

Rotlle núm. 26/06  
Causa núm. 329-3/04  
Sentència núm. 33-06  
Ponent M.I. Sr. Yves PICOD

## **S E N T È N C I A**

Magistrats M.I. Srs.  
Josep Maria PIJUAN CANADELL  
Marie CONTE  
Yves PICOD

Andorra la Vella, a vint-i-tres de novembre de dos mil sis.

En el recurs d'apel·lació interposat per la Lletrada J.O.O., substituïda a la vista oral per la Lletrat C.M.R., en defensa i representació de L.M.C. contra la sentència de data 28 d'abril de 2006 dictada pel M. Iltre. Tribunal de Corts en la Causa i Rotlle de referència, per un delictes menor de lesions per imprudència greu. Sent part recorreguda el Ministeri fiscal així com A.M.M. defensada pel Lletrat J.R.P., A.B.S. defensat pel Lletrat X.L.H., la CASS defensada per la Lletrada L.P.T.. Els components del Tribunal Superior de Justícia expressats al marge s'han constituït per a la vista i decisió, és ponent el M. Iltre. Sr. Yves PICOD.

### **ANTECEDENTS DE FET**

**I.-RESULTANT:** Que el Tribunal de Corts dictà Sentència de data 28 d'abril de 2006, amb la següent part dispositiva:

"FALLEM : que hem de condemnar i condemnem L.M.C., com a responsable en concepte d'autor d'un delictes menor de lesions per imprudència greu, sense la concurrència de circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal, a la pena de TRES MESOS D'ARREST DOMICILIARI CONDICIONAL, SUSPENSIÓ DEL PERMÍS DE CONDUIR PER UN PERÍODE DE SIS MESOS i el pagament de les despeses processals causades.

En concepte de responsabilitat civil el processat L.M.C., solidàriament amb la companyia d'assegurances Y.,

hauran d'indemnitzar als perjudicats en les quantitats següents:

1.- A la CASS, en la suma de TRENTA-SET MIL VUIT-CENTS NORANTA EUROS AMB TRES CÈNTIMS (37.890,03 euros).

2.- A J.M.M. , en la suma de DOS MIL TRES-CENTS SEIXANTA EUROS AMB VINT-I-SIS CÈNTIMS (2.360,26 euros).

3.- A A.B.S., en la suma de CINC MIL EUROS (5.000 euros).

4.- A A.M.M., en la suma de (VINT-I-DOS MIL CENT SEIXANTA-TRES EUROS AMB TRENTA-SIS CÈNTIMS (22.163,36 euros).

**II.-RESULTANT:** Que la citada sentència es recolza en els següents fets que declara provats en el seu primer Resultant: "RESULTANT : són fets provats i així es declara que, en data 18 de març del 2.003, vers les 14,14 hores, el processat L.M.C., nascut el dia 12 de juny de 1.961, de nacionalitat portuguesa i sense antecedents penals, circulava conduint la motocicleta marca Suzuki, matrícula AND-XXXX, amb pòlissa d'assegurances contractada amb la Cia. d'Assegurances Y., pel carril esquer dels dos existents a l'avinguda Fiter i Rossell de la vila d'Escaldes-Engordany, quan a l'alçada de l'Hospital Nostra Sra. de Meritxell no observà la presència dels vianants A.B.S., A.M.M. i J.M.M. que travessaven la calçada per sobre d'un pas de vianants de dreta a esquerra segons el sentit de marxa de la motocicleta, atropellant-los i ocasionant-los-hi ferides que tardaren sis mesos, 425 dies i 15 dies respectivament a consolidar-se"

**III.-RESULTANT:** Que la defensa de L.M.C. formula recurs contra la dita sentència. Considera que la qualificació dels fets és errònia i es tracta d'una contravenció penal i no d'un delictes menor de lesions per imprudència greu. Per altra part, sol·licita que s'escoltin dos testimonis per tal de que acreditin la seva exposició dels fets. En fi, demana que la suspensió pronunciada sigui rebaixada a un mes donat que necessita el seu permís de conduir per continuar treballant en la seva empresa.

**IV.-RESULTANT:** Que el Ministeri Fiscal s'oposa rodonament al recurs compte tingut la gravetat de la culpa a l'origen de l'accident.

**V.-RESULTANT:** Que les altres parts demanen la confirmació de la sentència del Tribunal de Corts.

## **FONAMENTS DE DRET**

**I.-CONSIDERANT:** Que els fets són molt clars i no necessiten esclariment de nous testimonis, i que L.M.C. ha tingut tot un procediment per poder-ho sol·licitar.

**II.-CONSIDERANT:** Que com ho menciona el Tribunal de Corts en la seva sentència, el pas de vianants és una zona que gaudeix d'una especial protecció i tots els conductors en apropar-se a aquest han de tenir la suficient previsió per adoptar les mesures necessàries per aturar-se o adaptar-se a les circumstàncies.

En L.M.C. ha reconegut haver-se distret i és evident que no va actuar com un conductor professional, (xofer de camions) en una zona pròxima a un pas de vianants, és a dir una zona d'especial protecció.

El fet d'haver perdut el control de la motocicleta abans de l'impacte, en cap cas pot modificar la seva responsabilitat. El seu comportament constitueix un manament molt greu a les regles elementals de circulació.

El fet que necessiti el seu permís per treballar no és un argument pertinent quan es tracta de la seguretat pública i de la integritat física dels vianants.

**III.-CONSIDERANT:** En conseqüència tan la qualificació dels fets com la sanció pronunciada pel Tribunal de Corts estan proporcionats als fets d'autes, motiu pel qual s'ha de desestimar el recurs interposat.

Vistes la Constitució, El Codi Penal, el Codi de Procediment Penal, la jurisprudència d'aplicació, i altres fonts del Dret del Principat d'Andorra,

La Sala Penal del M.I. Tribunal Superior de Justícia d'Andorra,

## **D E C I D I M**

**1.-** Desestimar el recurs d'apel·lació interposat per L.M.C.

**2.-** Confirmar íntegrament la sentència dictada pel Tribunal de Corts en data 28 d'abril de 2006 en la causa 329-3/04.

**3.-** Condemnar el recurrent al pagament de les despeses processals causades pel recurs.

**4.-** Retornar la Causa al M. Iltre. Tribunal de Corts, amb certificació de la present Sentència, per al seu compliment i execució.

Així, per aquesta nostra sentència, definitivament jutjant, ho manem i signem.